

2010. május 5., szerda

51. hangsúlyozza a hajóépítés gazdasági és stratégiai fontosságát, amely lehetővé teszi a hajókra vonatkozó új technológiák kifejlesztését és felhasználását, valamint az új generációs hajók építéséhez szükséges, nélkülözhetetlen európai szaktudás megőrzését; szorgalmazza az innováció, a kutatás-fejlesztés, valamint a képzés támogatására irányuló intézkedések meghozatalát a versenyképes és innovatív európai hajóépítő iparág megteremtése érdekében;
52. kéri, hogy a kikötők modernizációs és bővítési terveiben az utasterminálokat és az új személyszállító hajókat kötelező legyen felszerelni a csökkent mozgásképességű személyeket segítő létesítményekkel;
53. üdvözli azt a kezdeményezést, hogy alakítsanak ki az utasok jogaival kapcsolatos bevált gyakorlatok terjesztésére irányuló kampányt az utasszállító és tengeri kirándulóhajók üzemeltetői között;
54. felhívja a Bizottságot, hogy vegye figyelembe a TEN-T-k esedékes felülvizsgálatakor az EU tengeri szállítási politikájához 2018-ig szóló ajánlásokat, különösen azokat, amelyek a tengeri gyorsforgalmi utak és a belvízi hajóközlekedés, valamint az európai érdekeltégű kikötők hálózatának összekötő csomópontokként történő hatékony integrálását érintik;
55. felhívja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki hasonló stratégiát az európai belvízi hajózás számára, és azt egyeztesse ezzel a stratégiával, előmozdítva ezzel a tengeri teherszállítást és a belvízi áruszállítást összekötő optimális szállítási lánc kialakítását;
56. felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul nyújtsa be a közleményt az alapvető fontosságú részletekkel kiegészítő, általa megígért úttervet;

*

* *

57. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Europeana – következő lépések

P7_TA(2010)0129

Az Európai Parlament 2010. május 5-i állásfoglalása Europeana: a fejlesztés következő szakasza (2009/2158(INI))

(2011/C 81 E/04)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az „Europeana: a fejlesztés következő szakasza” című, 2009. augusztus 28-i bizottsági közleményre (COM(2009)0440),
- tekintettel a „Szerzői jog a tudásalapú gazdaságban” című, 2009. október 19-i bizottsági közleményre (COM(2009)0532),
- tekintettel az EUROPEANA európai digitális könyvtárról szóló, 2008. november 20-i tanácsi következtetésekre ⁽¹⁾,
- tekintettel a „Kattintásnyira az európai kulturális örökségtől: A kulturális anyagok digitalizálása és online elérhetősége, valamint a digitális megőrzés terén az Európai Unióban elért eredmények” című, 2008. augusztus 11-i bizottsági közleményre (COM(2008)0513),

⁽¹⁾ HL C 319., 2008.12.13., 18. o.

2010. május 5., szerda

- tekintettel a digitális könyvtárakkal foglalkozó magas szintű szakértői csoport szerzői jogokkal foglalkozó alcsoportjának a digitális tárolásról, a gazdátlan és a már nem forgalmazott művekről szóló, 2008. június 4-i végleges jelentésére,
 - tekintettel a digitális könyvtárakkal foglalkozó magas szintű szakértői csoportnak a köz- és magánszféra partnerségével foglalkozó alcsoportja által készített, a köz- és magánszféra partnerségeknek az európai kulturális örökség digitalizálásában és online elérésében betöltendő szerepéről szóló, 2008. májusi végleges jelentésére,
 - tekintettel az „i2010: egy európai digitális könyvtár létrehozásáról” című, 2007. szeptember 27-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
 - tekintettel a kulturális anyagok digitalizálásáról és online hozzáférhetőségéről, valamint a digitális megőrzésről szóló, 2006. augusztus 24-i 2006/585/EK bizottsági ajánlásra ⁽²⁾,
 - tekintettel az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelvre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 167. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 48. cikkére,
 - tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság jelentésére, valamint az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság és a Jogi Bizottság véleményére (A7-0028/2010),
- A. mivel a digitális környezetben elengedhetetlen biztosítani és elősegíteni az univerzális hozzáférést az európai kulturális örökséghez, valamint előmozdítani és biztosítani annak megőrzését a jövő nemzedékei számára Európán belül és azon kívül is,
- B. mivel az európai kulturális örökség forrásainak digitalizálása keretében elengedhetetlen az uniós kulturális politika kialakítása, ami erőteljes nyilvános elkötelezettséget kíván az Európai Unió és a tagállamok részéről a kulturális sokszínűség megőrzése, tiszteletben tartása és előmozdítása céljából,
- C. mivel a lehető legszélesebb körben támogatni kell és elérhetővé kell tenni a közös európai kulturális örökség gazdagságát és sokféleségét Európán kívül is, és a tagállamoknak és kulturális intézményeknek, különösen a könyvtáraknak, döntő szerepük van e törekvésben mind nemzeti, mind pedig regionális és helyi szinten,
- D. mivel az európai kulturális örökséget nagy részben köztulajdonban álló művek alkotják, amelyekhez, amennyire csak lehet, magas minőségű formátumokban kell hozzáférést biztosítani a digitális világban,
- E. mivel az oktatási és életkörülmények javítása érdekében elsőbbséget kell biztosítani a kulturális és oktatási tájékoztatáshoz való szabad hozzáférésnek,
- F. mivel közös normákat kell kialakítani az európai kulturális örökség digitalizálására, és mivel a különböző könyvtárakban jelenleg tárolt digitalizált művek nem elérhetők a nyilvánosság számára a digitális formátumok között kompatibilitás hiánya miatt,

⁽¹⁾ HL C 219. E, 2008.8.28., 296. o.

⁽²⁾ HL L 236., 2006.8.31., 28. o.

⁽³⁾ HL L 167., 2001.6.22., 10. o.

2010. május 5., szerda

- G. mivel, köszönhetően személyzetüknek, a könyvtárak a legalkalmasabb intézmények a művek digitalizálási folyamatának ellenőrzésére és irányítására,
- H. mivel az európai digitális könyvtárnak többet kellene jelentenie egy informatikai eszközökkel kezelt digitális gyűjteménynél, és az információk létrehozására, keresésére és felhasználására szolgáló források és technikai kapacitások összességét kellene alkotnia,
- I. mivel tekintetbe kell venni egyrészt az új technológiák gyors fejlődését és az ebből adódó változásokat a kulturális gyakorlatok terén, másrészt az Európán kívüli digitalizálási projekteket,
- J. mivel ennek következtében a tagállamoknak sürgősen fokozniuk kell erőfeszítéseiket, mozgósítaniuk kell és el kell látniuk magukat az Europeanához való hozzájárulásuk fenntartásához és ösztönzéséhez szükséges eszközökkel, hogy növeljék Európa elismertségét a világban,
- K. mivel eddig az európai kulturális örökség csak egészen kis részét digitalizálták, a tagállamok eltérő ütemben haladnak, és a tömeges digitalizálásra előirányzott közfinanszírozás elégtelen; mivel a tagállamoknak fokozniuk kell a nyilvános és magántulajdonban lévő művek digitalizálási folyamatának felgyorsítására irányuló erőfeszítéseiket,
- L. mivel az európai kulturális örökség és tudományos anyagok digitalizálása más ágazatok, különösen az oktatás, a tudomány, a kutatás, az idegenforgalom, a vállalkozások, az innováció és a média számára is előnyös,
- M. mivel a digitális technológia kiváló eszköz annak biztosítására is, hogy azon személyek is hozzáférjenek az európai kulturális örökséghez, akik akadályokkal küzdenek a kultúrához való hozzáférés tekintetében, így például a fogyatékkal élők,
- N. mivel az EU tagállamaiban a szerzői jogi jogszabályok nagyban eltérnek egymástól, és sok mű szerzői jogi státusza bizonytalan,
- O. mivel sürgős erőfeszítésekre van szükség a 20. és 21. századi tartalommal kapcsolatos „digitális űr” kérdésének, vagyis az ekkor született, magas kulturális értékű művek fel nem használásának megoldására; mivel bárminemű megoldásnak kellően figyelembe kell vennie valamennyi érintett fél érdekeit,
- P. mivel gazdátlan műnek kell tekinteni az olyan védett és nyilvános(ságra került) művet, amelynek szerzői vagy egyéb jogtulajdonosát vagy tulajdonosait bizonyított kiterjedt kutatás ellenére sem lehet azonosítani vagy megtalálni,
- Q. mivel több információra van szükség az Európai Digitális Könyvtár Alapítvány által végzett munka előrehaladásáról,
- R. mivel az Európai Unió tevékenységei során növelni kell az átláthatóságot,

Europeana – döntő lépés Európa kulturális öröksége megőrzése és terjesztése terén

1. üdvözli az Europeana nevű, az európai kulturális örökséghez való egyetlen, közvetlen és többnyelvű hozzáférést nyújtó, magas színvonalú tartalmat biztosító európai kulturális könyvtár, múzeum és archívum megnyitását és fejlesztését;

2010. május 5., szerda

2. emlékeztet rá, hogy az Europeana digitális könyvtár elsődleges feladatát az európai kulturális örökség védelmének kell képeznie, hogy a jövő generációi számára lehetővé tegye a kollektív európai emlékezet kialakítását, és a legsérülékenyebb dokumentumokat meg lehessen kímélni az ismételt használat által okozott károsodásoktól;
3. hangsúlyozza, hogy az európai digitális könyvtár a kultúra demokratizálásának eszköze, mivel a távólól mindenki számára elérhető, így nagyon sok ember számára lehetővé teszi az európai örökség ritka vagy régi dokumentumaihoz való hozzáférést, amelyekbe megőrzési követelményeik miatt nehéz betekinteni;
4. hangsúlyozza, hogy fontos az Europeana-t olyan, teljes mértékben működőképes rendszerre alakítani, amely többnyelvű kezelőfelülettel és a szemantikus világhálóra jellemző tulajdonságokkal rendelkezik, ezáltal megőrzi a magas színvonalú műveket és az adatokat az egész világon hozzáférhetővé teszi;

Célok és célkitűzések

5. felszólítja az Europeana-t, hogy 2015-re egy legalább 15 ezer digitalizált tárgyból álló állományt hozzon létre;
6. igen sajnálatosnak tartja, hogy a tagállamok eltérő mértékben járulnak hozzá az Europeana-hoz, és határozottan arra ösztönzi őket és az egyéb kulturális intézményeket, hogy szorosan működjenek együtt a művek digitalizálása terén, valamint folytassák a digitalizálási tervek kidolgozására tett erőfeszítéseiket minden lehetséges szinten, ezáltal elkerülve az erőfeszítések duplikálását és felgyorsítva a kulturális tartalom digitalizálását a rögzített számszerű célok elérése érdekében (10 millió dokumentum 2010-ben);
7. hangsúlyozza, hogy át kell gondolni, milyen eszközökkel lehet a kulturális intézményeket arra ösztönözni, hogy digitalizálási terveik kezdetétől megállapodásokat kössenek a jogtulajdonosokkal a művek területtől független rendelkezésre bocsátásáról, valamint egy versenyszellemben épülő környezetnek az internetes könyvkereskedők részvételével történő kialakítása érdekében, ezáltal elősegítve a kulturális örökség terjesztését Európa egész területén;
8. megállapítja, hogy eddig Franciaország egyedül az Europeana összes digitalizált dokumentumának 47 %-át bocsátotta rendelkezésre, ezért minden tagállamot még aktívabban ösztönözni kell, hogy országos könyvtáraik és kulturális intézeteik hozzájáruljanak ahhoz, hogy minden európai polgár korlátlanul hozzáférhessen saját kulturális örökségéhez;
9. arra ösztönzi a Bizottságot, hogy segítsen megtalálni, miként lehet felhívni a tagállamok figyelmét arra a tényre, hogy az Europeana felhasználói a főbb műveket a nemzeti gyűjteményekben keresik, és nem az Europeana-n keresztül;

Előnyök

10. hangsúlyozza a digitalizálás lehetséges gazdasági előnyeit, hiszen a digitalizált kulturális eszközök gazdasági hatása – különösen a kultúrával kapcsolatos iparokban – jelentős, és a tudásalapú gazdaság alapjául szolgál, mindazonáltal figyelembe véve, hogy a kulturális javak nem gazdasági javak és védeni kell őket a túlzott elüzletiesedéstől;
11. hangsúlyozza, hogy az Europeana-nak az oktatás és a kutatás céljaira szolgáló egyik fő referencia-ponttá kell válnia; úgy véli, hogy az oktatási rendszerekbe való következetes beillesztése esetén közelebb tudja hozni Európa fiataljait a kulturális, irodalmi és tudományos örökségükhöz, illetve az ilyen tartalmakhoz; valamint az összefogás területévé válhat, illetve hozzájárulhat a kultúrák közötti EU-n belüli kohézióhoz;

Hozzáférés mindenki számára

12. hangsúlyozza, hogy a felhasználóbarát felépítésnek, különösen az áttekinthetőségnek és a tartalmak könnyű fellelhetőségének irányadó kritériumot kell jelentenie a portál kialakításakor;

2010. május 5., szerda

13. hangsúlyozza, hogy tekintettel azokra az előnyökre, amiket az összes EU-állampolgár Europeanához való hozzáférése jelenthet, annak a lehető legrövidebb időn belül az összes hivatalos nyelven elérhetőnek kell lennie;
14. rámutat arra, hogy a portálnak figyelembe kell vennie a fogyatékkal élők szükségleteit, akiknek szintén teljes mértékben hozzá kell férniük az európai kollektív ismeretekhez; ösztönzi ezért a kiadókat, hogy több művet tegyenek elérhetővé a fogyatékkal élők által hozzáférhető formátumokban; javasolja a Bizottságnak, hogy amennyire csak lehetséges, gondoskodjon arról, hogy a digitalizált anyagok a fogyatékkal élők számára speciális (pl. audió változatban) is elkészüljenek;
15. hangsúlyozza a közös európai kulturális örökséghez való egyenlő hozzáférés fontosságát, és ezért felszólítja a tagállamokat, hogy számolják fel az egyes Europeana-tartalmakhoz való hozzáférés útjában álló EU-n belüli akadályokat;
16. hangsúlyozza, hogy a magánszemélyek és közintézmények számára díjmentesen kell lehetővé tenni az Europeana portálhoz való hozzáférést és az ott elhelyezett dokumentumok letöltés nélküli megtekintését; hangsúlyozza, hogy az Europeanának lehetőséget kell biztosítania arra, hogy a szerzői jogi védelem alatt álló valamennyi anyag letöltéséért és kinyomtatásáért díjat számoljanak fel, és hogy ezek a díjak társadalmilag elfogadhatóak legyenek;
17. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy minden szükséges lépést tegyenek meg az EU és a harmadik országok közötti tudásbeli szakadék kialakulásának elkerülése érdekében, valamint azzal a céllal, hogy az európaiak teljes körűen hozzáférhessenek saját kulturális örökségükhöz annak teljes sokszínűségében, továbbá segítsék elő az egész világ hozzáférését e kulturális örökséghez;
18. felkéri a Bizottságot, hogy folytassa a magas szintű szakértői csoport által megkezdett munkát, mivel az hozzájárul az európai digitális könyvtárakra vonatkozó közös elképzelésekhez, valamint támogatja a gyakorlati megoldásokat a kulturális javak online hozzáférhetőségével kapcsolatos fő kérdések megoldása terén;
19. hangsúlyozza, hogy mind online, mind egyéb formában lépéseket kell tenni az Europeana Európa – különösen a magán- és közszférában, illetve az oktatásban kulturális tevékenységgel foglalkozó – polgárai körében történő népszerűsítésére;

Az Europeana tartalmának bővítése és javítása

20. ösztönzi a tartalomszolgáltatókat, hogy tegyék változatosabbá az Europeanán elérhető tartalmat, különösen a hanganyagok és videotalalom terén, különös figyelmet fordítva a szóbeli kultúra válfajaihoz tartozó kifejezési formákra, a könnyen megsemmisülő művekre és egyben tiszteletben tartva a szellemi tulajdonjogokat, különösen a szerzők és az előadók jogait; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a személyhez fűződő jogok tiszteletben tartásának fontosságát a mű integritásának megőrzése érdekében, illetve azzal a céllal, hogy meg lehessen akadályozni az esetleges változtatásokat (cenzúra, a művek módosítása stb.);

21. úgy véli, hogy a szabad és művészi kifejezés alapvető értékek; úgy ítéli meg, hogy a kulturális intézményeket, illetve a kultúrát támogató szervezeteket nem szabad ellenőrzés és cenzúra alá vetni az Europeana rendelkezésére bocsátott kulturális, irodalmi és tudományos tartalmakkal kapcsolatban;

A köztulajdonban álló tartalmak és az azokhoz való hozzáférés

22. meggyőződése, hogy az analóg világban köztulajdonban álló tartalomnak – a formátumváltás ellenére – a digitális környezetben is köztulajdonban kell maradnia;

23. emlékeztet rá, hogy az európai digitalizálási politika legfőbb céljaként az európai kulturális örökség megőrzését kell kitűzni, és hogy e tekintetben garantálni kell a digitalizálási tevékenység kizárólagos jellegének elkerülését annak érdekében, hogy ez a tevékenység ne keletkeztethessen a digitalizálási folyamatból eredő új jogokat, például fizetési kötelezettség előírását köztulajdonban lévő művek újbóli felhasználása esetén;

2010. május 5., szerda

24. emlékeztet rá, hogy az Europeana számára biztosítani kell a lehetőséget, hogy kiaknázhassa a köz- és a magánszféra partnersége keretében más könyvtárakkal aláírt megállapodásokat, és hogy az említett könyvtáraknak kapniuk kell egy másolatot a már digitalizált fájljokból;

25. kijelenti, hogy a köztulajdonban lévő művek köz- és magánszféra közötti partnerség keretében digitalizált fájljainak a partnerségben részt vevő közintézmény tulajdonában kell maradniuk, illetve amennyiben ez nem lehetséges, és a tagállamok kulturális intézményei a köz- és magánszféra közötti partnerség keretében kénytelenek kizárólagossági záradékot tartalmazó megállapodást kötni a nemzeti örökségüket alkotó művek digitalizálására vonatkozóan, úgy az Europeana portálhoz való hozzáférést megelőzően biztosítékot kell szerezni arról, hogy a digitalizált fájlok az említett záradék lejáratá után az intézmény tulajdonába kerülnek;

26. hangsúlyozza, hogy a digitális könyvtárnak nem szabad eltérnie elsődleges céljától, vagyis annak garantálásától, hogy a tudás interneten történő terjesztése ne magánkézben lévő kereskedelmi vállalatoktól függjön, valamint hogy a művek digitalizálása ne eredményezze a közös európai kulturális örökséghez való hozzáférés korlátozását, és ezáltal a köztulajdon újabb privatizálását;

27. javasolja a Bizottságnak, hogy kérje fel a digitális tartalmak szolgáltatóit, lássák el tanúsítványokkal az Europeana oldalán említett weboldalakat;

28. felszólítja a köztulajdonban álló művek digitalizálását végző európai kulturális intézményeket, hogy ezt a tartalmat tegyék elérhetővé az Europeanán, és ne korlátozzák hozzáférhetőségét saját országuk területére;

Szerzői jogi kérdések, ideértve a gazdátlan műveket is

29. hangsúlyozza, hogy megoldást kell találni arra, hogy a szellemi tulajdonra vonatkozó jogszabályok tiszteletben tartása, valamint a jogtulajdonosok jogos érdekeinek védelme mellett, az Europeanán keresztül szerzői jogi védelem alatt álló, és különösen már nem forgalmazott és gazdátlan művek is elérhetőek legyenek ágazatonkénti megközelítésben; úgy véli, hogy előnyben lehetne részesíteni olyan megoldásokat, mint a kollektív használati engedély kiterjesztése vagy egyéb kollektív gyakorlatok;

30. üdvözli, hogy a Bizottság vitát indított az uniós szerzői jogi szabályokról, amelynek célja a jogok tulajdonosai és a fogyasztói jogok közötti egyensúly megteremtése a globális összeköttetések világában, az új technológiák, illetve a szociális és kulturális gyakorlatok gyorsan változó online valóságának keretében;

31. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a szerzői jogi védelem európai továbbfejlesztésével összefüggésben fogadjanak el a lehető legegységesebb és legátfogóbb jogszabályokat, amelyek biztosítják, hogy a digitalizálási folyamat önmagában nem keletkeztesse semmiféle önálló szerzői jogot; úgy véli, hogy e vita keretében azzal a kérdéssel is foglalkozni kell, hogy be kell-e vezetni jogi eltéréseket a gazdátlan művek közintézmények általi digitalizálására vonatkozóan;

32. hangsúlyozza a gazdátlan művek – olyan jogi védelem alatt álló művek, amelyek jogtulajdonosai ismeretlenek és érdemi kutatás ellenére sem lelhetőek fel – jelentőségét, valamint azt, hogy megfelelő megoldások megtalálása érdekében ágazatról-ágazatra pontosan meg kell határozni a gazdátlan művek közé sorolható alkotások mennyiségét és típusát;

33. tekintettel a 2009. október 19-i, „Szerzői jog a tudásalapú gazdaságban” címmel kiadott bizottsági közleményre, felkéri az Európai Bizottságot, hogy véget vetve a jelenlegi jogbizonytalanságnak, nyújtson be jogalkotási javaslatot a gazdátlan művek digitalizálásáról, megőrzéséről és terjesztéséről, figyelembe véve a jogtulajdonosok felkutatásának és díjazásának feltételeit;

2010. május 5., szerda

34. támogatja a Bizottság azon szándékát, hogy szorosan együttműködve az érintett felekkel, a megjelent művek digitalizálása és az interneten való hozzáférhetősége terén egyszerű és költséghatékony jogrendezési rendszert vezet be;

35. ezért üdvözli és támogatja az olyan kezdeményezéseket, mint például az ARROW projekt ⁽¹⁾, amelyben mind a jogtulajdonosok és a könyvtárak képviselői részt vesznek, különösen mivel ezek arra törekcszenek, hogy azonosítsák a jogtulajdonosokat és jogait, valamint tisztázzák a művek jogokkal kapcsolatos státuszát, beleértve azt is, hogy gazdátlan vagy már nem forgalmazott művekről van-e szó;

36. felkéri az Európai Bizottságot, hogy dolgozza ki a gazdátlan művek (amelyek jogtulajdonosait bizonyított kiterjedt kutatás ellenére sem lehet azonosítani vagy megtalálni) európai adatbázisát, amely lehetővé teszi a jogosultság fennállásával kapcsolatos információcserét és a jogtulajdonosok felkutatásával kapcsolatos költségek ésszerűsítését;

37. szeretné, ha kiegyensúlyozott, egész Európára kiterjedő megoldás születne a gazdátlan művek digitalizálása és terjesztése terén, amely magában foglalja egyértelmű meghatározásokat rájuk vonatkozó közös előírások rögzítését (beleértve a tulajdonosok keresése során alkalmazott kellő gondosság előírását), valamint gazdátlan művek esetén megoldást nyújt a szerzői jogok megsértésének esetleges kérdésében;

38. hangsúlyozza, hogy megoldást kell találni az olyan, magánszférával kapcsolatos dokumentumok (levelezés, feljegyzések, fényképek, filmek) esetében, amelyek kulturális intézmények gyűjteményeinek részét képezik, de soha nem adták ki vagy hozták nyilvánosságra őket, és problémákat vetnek fel a magánélet védelme és a személyhez fűződő jogok terén;

Technológiák

39. rámutat arra, hogy szükség van a technológiai fejlesztésre a hosszú távú és fenntartható digitális megőrzés, a tartalomhoz való hozzáférési rendszerek interoperabilitása, a többnyelvű navigálás és a tartalom elérhetősége terén, valamint egységesítő előírásokra; üdvözli a nyílt forráskódú szoftvereknek az Europeana gyűjtemény létrehozásában történő alkalmazását;

40. javasolja a Bizottságnak, hogy a nemzeti intézmények vagy magánszférabeli partnerek által biztosított digitalizált anyagokról készült biztonsági másolatokat az említett intézmények vagy partnerek hardveres eszközein tárolják;

41. javasolja a Bizottságnak és magánszférában működő partnerintézményeinek, hogy találjanak olyan informatikai megoldásokat – pl. csak olvasható formátum és másolásvédett formátumok – az Europeana oldalán megtalálható, a szellemi tulajdonjog védelme alatt álló digitalizált anyagokra vonatkozóan, és az oldalon fájlok leírásában szerepeljen egy, a tartalom szolgáltatójának weboldalára mutató link, ahonnan a szolgáltató által meghatározott feltételek mellett az anyag letölthető;

42. javasolja a Bizottságnak, hogy ragaszkodjon ahhoz, hogy a digitalizált műveknek egységes elektronikus formátumuk legyen annak érdekében, hogy biztosítható legyen a digitalizált dokumentumok kompatibilitása az online felhasználói felülettel és az adatbázissal;

43. kéri a magas szintű szakértői csoportot, hogy vizsgálja meg a Web 2.0 alkalmazások elkülönített online tárhelyen történő használatának lehetőségét;

Finanszírozási és irányítási kérdések

44. hangsúlyozza, hogy az Europeana hosszú távú létehez elengedhetetlen egy fenntartható finanszírozási és irányítási modell, és hogy a közvetlenül érintett felek kulcsfontosságú szerepet játszanak ezen irányítási modell kialakításának folyamatában;

⁽¹⁾ Accessible Registries of Rights information and Orphan works (szerzői jogi információk és gazdátlan művek központi adatbázisa)

2010. május 5., szerda

Szponzorálás, valamint a köz- és magánszféra közötti partnerségek

45. hangsúlyozza, hogy a digitalizálás magas költségeinek előteremtése és az időbeli nyomás miatt új finanszírozási módszereket kell kidolgozni, mint például a köz- és magánszféra partnersége, feltéve hogy ezek megfelelnek a szellemi tulajdonjogra és a piaci versenyre vonatkozó szabályoknak, valamint kulturális intézményeken keresztül elősegítik a művekhez való hozzáférést, egyben biztosítva, hogy a digitalizált anyagok a könyvtárak számára időbeli korlátozások nélkül szabadon hozzáférhetőek legyenek;

46. hangsúlyozza a köz- és magánszféra közötti partnerségek feltételeire alkalmazott, európai szinten összehangolt megközelítés fontosságát, valamint annak szükségességét, hogy mélyrehatóan megvizsgálják a digitalizálási tervek kapcsán a magánszereplőkkel kötött partnerségi megállapodásokat, különösen a kizárólagossági záradékok időtartamát, a könyvtárak által saját jogon használt digitális fájlok keresőmotorok általi indexálását és hivatkozását, a szolgáltatás folyamatosságát, valamint a megállapodás nem bizalmas jellegét és a digitalizálás minőségét illetően;

47. hangsúlyozza, hogy a nemzeti könyvtárakban megtalálható művek digitalizálása az adófizetők által az adók megfizetése révén eszközölt pénzügyi befektetés gyümölcse; hangsúlyozza ezért, hogy a köz- és magánszféra közötti partnerségi szerződéseknek ki kell mondaniuk, hogy a magánvállalkozás által a könyvtár javára digitalizált mű másolata valamennyi keresőmotorban szerepeltethető, hogy ne csupán a partner magánvállalkozás, hanem a könyvtár honlapján is megtekinthető legyen;

48. emlékeztet rá, hogy a magánpartnerek digitalizálási folyamatba történő bevonása nem vezethet a kulturális sokszínűség és a pluralizmust fenyegető magánmonopóliumok kialakulásához, és hogy a magánvállalkozások részvételének előfeltétele a piaci versenyszabályok betartása;

49. hangsúlyozza, hogy a szponzorálás megfontolásra érdemes alternatíva az Europeana számára, mivel nem csak a digitalizálási tevékenység finanszírozására teremt lehetőséget, hanem a szerzői jogdíjak fizetésének, illetve a gazdátlan művek és a kereskedelmi forgalomban már nem beszerezhető művek beszerzésének irányítására, valamint online közzétételükre is;

Uniós és közforrásokból származó pénzügyi támogatás

50. hangsúlyozza, hogy a finanszírozás jelentős részének közforrásokból – vagyis az EU-tól, a tagállamoktól és kulturális szervezetektől – kell származnia, és javasolja, hogy az Europeana digitalizálási folyamatát tekintsek a lisszaboni stratégia részének, valamint hogy e célra hozzanak létre külön költségvetési sort a következő többéves pénzügyi keretben;

51. hangsúlyozza, hogy csak egy külön költségvetési sor teremtheti meg azon feltételeket, amelyek által biztosítható a rendelkezésre álló támogatások átlátható, költséghatékony és a kitűzött céloknak megfelelő felhasználása;

52. megjegyzi, hogy eddig mindössze 6,2 millió eurót irányoztak elő az Europeana számára a 2009 és 2011 között időszakra az eContentplus program keretében;

53. kéri, hogy a következő többéves pénzügyi keret az Europeana finanszírozására eddig rendelkezésre álló támogatás többszöröséről rendelkezzen;

54. hangsúlyozza, hogy EU-szinten meg kell szüntetni a jogi akadályokat annak érdekében, hogy a könyvtárak kérhessék digitalizálási tevékenységük európai finanszírozását;

55. felkéri a tagállamokat és a Bizottságot, hogy évente tegyenek jelentést az Európai Parlamentnek az Europeana költségeiről és az elért eredményekről;

2010. május 5., szerda

56. javasolja, hogy a Parlament a Bizottsággal közösen már 2011-ben vizsgálja felül az Europeanával kapcsolatos finanszírozást, a 2013-tól kezdődő finanszírozási modell fenntarthatósága érdekében; véleménye szerint a közös állami-magán finanszírozási szerkezettel maximalizálhatók lennének az Europeanában rejlő lehetőségek;

Tájékoztatás és tudatosítás

57. avasolja egy finanszírozási és reklámkampány megszervezését a kérdés és annak sürgős jellege iránti tudatosság fokozása érdekében, és javasolja, hogy az Europeanára előirányzott források egy részét egy olyan könyvtárnak a lehető legszélesebb körű népszerűsítésére kellene fordítani, amelyben művek széles köre található meg lehetőleg minden médiaformában (szöveg, audio, video);

58. azt javasolja, hogy a „Csatlakozz az Europeanához!” hirdetése kreatív módon történjék; a köz- és magánszféra közötti partnerségeken és szponzoráláson keresztül, a célközönsége pedig a fiatalok legyenek, például nemzetközi sportesemények alkalmával vagy művészeti kiállításokkal és kulturális versenyekkel összefüggésben;

59. kéri a Bizottságot, hogy indítson média- és online kampányt az Europeana népszerűsítésére, átirányítva a látogatókat az uniós szerverekről az Europeana oldalára, mint a digitális formátumú adatok fő lelőhelyére, illetve ösztönözve a tagállamokat és a kulturális intézményeket arra, hogy tartalmakat adjanak az oldalhoz; ugyanakkor sajátos, az oktatás minden szintjén tanuló diákokat és dolgozó tanárokat célzó kampány indítására szólít fel, amely az Europeana digitális forrásainak oktatási célokra történő felhasználására koncentrálna;

60. véleménye szerint egy ilyen kampány nagyon hasonló ahhoz, az Európában a még mindig létező digitális megosztottság megszüntetéséhez már szükségesnek ítélt intézkedéshez, amely biztosítja, hogy az Europeana és egyéb online források tartózkodási helyüktől függetlenül mindenki számára elérhetők és használhatók legyenek; javasolja, hogy ez a kampány, és az Europeana iskolákban történő lehetséges használata azon alapuljon, hogy a nagyobb tartalomhoz és több információhoz való hozzáférés nem cél önmagában, és éppen ezért olyan kezdeményezéseknek kell kísérniük, amelyek serkentik az online tartalmak és információk kritikai elemzését;

61. felszólítja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az Europeanához kapcsolódó tájékoztató kampányokat és figyelemfelkeltő tevékenységeket a tagállamokban működő, megfelelő partnerségi szervezeteken keresztül bonyolítsák le;

Irányítás

62. üdvözlí az Európai Digitális Könyvtár Alapítvány hozzájárulását a múzeumok, archívumok, audiovizuális archívumok és könyvtárak közötti, a közös Europeana portál működését és fenntarthatóságát biztosító együttműködés módozatairól szóló hivatalos megállapodások előmozdítása terén;

63. úgy véli, hogy a kulturális intézményeknek továbbra is központi szerepet kell játszaniuk az Europeana irányításában, amelynek a lehető legdemokratikusabbnak kell lennie; továbbá felszólítja a kulturális intézményeket, hogy a digitalizált munkák megduplázásának elkerülése és az erőforrások racionális kihasználása érdekében működjenek együtt;

64. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy javítsák a projekt menedzsmentjét, és gondoskodjanak arról, hogy nemzeti szinten sor kerüljön a digitalizálási folyamat irányításáért és ellenőrzésért felelős illetékes hatóság kijelölésére, a könyvtárak és a kulturális anyagok szolgáltatói kapjanak tájékoztatást az Europeana projekt létezéséről, és közvetlenül a szolgáltatóktól gyűjtsék össze a már meglévő digitalizált anyagokat az egységes digitális formátumba történő átalakítás céljából annak érdekében, hogy az új tartalmat azonnal hozzá lehessen adni az Europeana adatbázishoz; véleménye szerint hosszútávon megfontolandó, hogy a meglévő, az Európai Unió által közösen létrehozott projekt részeként készült digitális anyagok összegyűjtését prioritásként kell kezelni, és azokat hozzá kell adni az Europeana digitális könyvtárhoz;

2010. május 5., szerda

65. nyilvános ajánlattételi felhívások kibocsátását javasolja az Europeana lehető leghatékonyabb, világos és reális célokat kitűző, szükség esetén a projekt újraértékelését is elvégző igazgatása érdekében,

66. javasolja a Bizottságnak, hogy végezzen kutatásokat egy olyan európai testület felállítására vonatkozóan, amely koordinálná a nemzeti hatóságok bevonását a digitalizálási folyamat, a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos kifizetések és Europeana projekttel kapcsolatos egyéb kérdések ellenőrzésébe;

*

* *

67. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

Az állatjólétért 2006 és 2010 között folytatott cselekvési terv értékelése és elemzése

P7_TA(2010)0130

Az Európai Parlament 2010. május 5-i állásfoglalása a 2006–2010-es időszakra szóló állatjóléti cselekvési terv értékeléséről és elemzéséről (2009/2202(INI))

(2011/C 81 E/05)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az állatjólétért és az állatok védelméért 2006 és 2010 között folytatott közösségi cselekvési tervről szóló 2006. január 23-i bizottsági közleményre (COM(2006)0013),
- tekintettel az állatok jólétéért és védelméért 2006 és 2010 között folytatott közösségi cselekvési tervről szóló 2006. október 12-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel az Európai Unió új állat-egészségügyi stratégiájáról (2007–2013) szóló, 2008. május 22-i állásfoglalására ⁽²⁾,
- tekintettel az állatok leölésük során való védelméről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló, 2009. május 6-i állásfoglalására ⁽³⁾,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 13. cikkére, amelynek értelmében az Unió mezőgazdasági, halászati, közlekedési, belső piaci, kutatási, technológiafejlesztési és űrkutatási politikáinak kialakításánál és végrehajtásánál az állatok mint érző lények jólétét teljes mértékben figyelembe kell venni, miközben tiszteletben tartják a tagállamok – különösen a vallási szertartásokra, kulturális hagyományokra és regionális örökségre vonatkozó – jogszabályi vagy közigazgatási rendelkezéseit és szokásait,
- tekintettel az állatjóléti címkézésre, valamint az állatok védelmével és az állatjóléttel foglalkozó referenciaközpontok európai hálózatának létrehozására irányuló lehetőségekről szóló, 2009. október 28-i bizottsági közleményre (COM(2009)0584),
- tekintettel a „Hatékonyabban működő élelmiszer-ellátási lánc” című 2009. október 28-i bizottsági közleményre (COM (2009)0591),

⁽¹⁾ HL C 308. E, 2006.12.16., 170. o.

⁽²⁾ HL C 279. E, 2009.11.19., 89. o.

⁽³⁾ HL L 303., 2009.11.18., 1. o.